М. ФОТ

КРАТКАЯ НЕМЕЦКАЯ ГРАММАТИКА



Макс ФОТ

КРАТКАЯ НЕМЕЦКАЯ ГРАММАТИКА

Ленинград
1991

ББК 81.2(Нем-2)
Ф81

Оформление художника
Е. НЕЛЮБОВОЙ

ISBN 5-86032-002-7

ОТ РЕДАКТОРА

Книга, которую вы держите в руках, по-своему уникальна. Со времени ее первого издания прошло восемьдесят лет — а ведь учебная литература стареет куда быстрее, чем художественная или даже научная... Течет время, меняются люди, их сознание и быт, неизбежно меняется и сама их речь. И все же есть нечто, что не дает безнадежно устареть «Краткой грамматике» Макса Фота, что спустя и три четверти века делает ее интересной и полезной для всякого, кто изучает немецкий язык.

Таким достоинством грамматики является оригинальная и удачная методика давно ушедшего из жизни автора, простое и логичное изложение во всяком случае сложного для усвоения материала. Вспомним, что в то время для большинства учителей преподаваемые ими языки были родными. Немцы учили немецкому, французы — французскому, англичане — английскому. И хотя «бывшие сапожники» немало высмеивались в русской литературе — начиная еще с Фонвизина,— мне кажется, что, учитывая сложившуюся у нас сегодня ситуацию с преподаванием языков, многие были бы не прочь поучиться у *таких* сапожников. Да, учителей было много, как много было методик обучения,— и здесь была своя конкуренция; и во всевозможных учебных пособиях — словарях, грамматических справочниках, разговорниках, самоучителях и т. п.— недостатка не было. Да и применить свои знания нашим дедам и прадедам было несколько проще, чем нам...

Какое же место во всем это многообразии занимает скромная грамматика Фота? Вот что об этом писал он сам в предисловии к изданию 1912 года: «Мы располагаем целым рядом пособий по немецкой грамматике, которые весьма успешно достигают своей цели, когда дело касается систематического изучения немецкого языка, но которые, однако, почти не оставляют возможности повторения материала, мало отвечают требованиям к справочным изданиям и, наконец, вовсе не предназначены для выучивания наизусть (в той части, где это необходимо). В этом смысле главными недостатками подобных изданий являются: 1) большой объем — 50—100 стр., в котором при преобладающем сегодня материале для чтения собственно грамматике может быть уделено немного внимания, и 2) всегда слабо различаются чисто практическое назначение материала и научная классификация языковых явлений».

«Краткая грамматика» Фота, напротив, чрезвычайно проста и условна. Специалист не задумываясь припомнит множество исключений, классификаций и тонкостей, которым не нашлось в ней места. *Но ведь это — не главное.* Главное — понять логику языка, его, образно выражаясь, дух, сравнить его с родным — с русским — и получить понятие о его структуре, об основных его явлениях. И здесь универсальное издание Фота, равно полезное подростку и взрослому, весьма успешно достигает своей цели.

В настоящем издании учтены все изменения, которые внесло в литературный немецкий язык время: сделаны необходимые исправления и уточнения, дополнен ряд разделов, терминология приведена в соответствие с современной и общепринятой. Незначительные изменения были внесены и в русский текст, прежде всего в целях более легкого усвоения материала. В остальном авторский стиль, своеобразный и так мало похожий на официальный язык современных грамматик, сохранен.

Хочется надеяться, что, познакомившись с «Краткой грамматикой», вы не раз вспомните добрым словом ее автора.

ОГЛАВЛЕНИЕ

I. ПРОИЗНОШЕНИЕ И ПРАВОПИСАНИЕ

§ 1. АЛФАВИТ И ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

A, a	а	произносится	**а**
B, b	бэ	»	**б**
C, c	цэ	»	**ц** (перед **a, o, u** — к)
D, d	дэ	»	**д**
E, e	э	»	**э**
F, f	эф	»	**ф**
G, g	гэ	»	**г** (в конце слова)
			х (после **e, i, ä, ie**)
H, h	ха	»	**г** (в слове Бог)
I, i	и	»	**и**
J, j	йот	»	**я** (в сочетании с **а** — ja)
			е (в сочетании с **е** — je)
			ё (в сочетании с **о** — jo)
K, k	ка	»	**к**
L, l	эль	»	**л**
M, m	эм	»	**м**
N, n	эн	»	**н**
O, o	о	»	**о** (безразлично — под ударением или вне его)
P, p	пэ	»	**п**
Q, q	ку		См. ниже
R, r	эр	»	**р**
S, s	эс	»	**с** (з перед гласными)
T, t	тэ	»	**т**
U, u	у	»	**у**
V, v	фау	»	**ф** (в словах иностранного происхождения — **в**)
W, w	вэ	»	**в**
X, x	икс	»	**кс**
Y, y	ипсилон	»	**и**
Z, z	цэт	»	**ц**

§ 2. При этом надо отметить правила чтения следующих знаков и сочетаний:

а) так называемые умлауты

Ä,	**ä**	(а-у́млаут)	произносится э
Ö,	**ö**	(о-у́млаут)	произносится как э, губы при этом, однако, складываются как для **о**.
Ü,	**ü**	(у-у́млаут)	произносится как **и**, губы при этом, однако, складываются как для **у**.

б) **ch** Напр. nach		обычно произносится **х**; в словах латинского происхождения (Christentum, Charakter, Chor, Chronik и т. д.) произносится **к**, в словах французского происхождения (Chef, Chaussee, Charlotte и др.) произносится **ш**.
chs	wachsen	произносится **кс**
ck	wecken	произносится **к**
ph	Ralph	произносится **ф**
qu	Quelle	произносится **кв**
sch	Schule	произносится **ш**
sp, st	Spaß Rast	произносится в начале слова **шп** и **шт**, в остальных случаях — **сп** и **ст**
ß	Fluß	произносится **с**
ti	Deklination	произносится **ци**

в) не читается буква **е** после **i**, если **i** стоит под ударением;

г) дифтонги:

ai	Kaiser	произносится **ай**
au	rauchen	произносится **ау**
äu	Säule	произносится **ой**
eu	Freund	произносится **ой**
ei	drei	произносится **ай**

§ 3. Основные правила орфографии

а) В случае сомнения при письме вспомни, от какого слова происходит нужное тебе или какие оно имеет производные формы. Например, fährt пишется через ä, т. к. происходит от fahren; lehrt — через е, т. к. происходит от lehren die Zähne от der Zahn, schärfer от scharf и т. д.

Если невозможно расслышать, какой согласный стоит в конце слова, следует припомнить другую его форму, в которой за неясным согласным следовал бы еще слог: в слове lud пишется d, т. к. можно проверить laden, der Hut — пров. die Hüte, der Leib — die Leiber; das Haus (а не Hauß) — пров. die Häuser, но der Fuß — die Füße.

б) После *краткого* гласного в корне слова обыкновенно пишутся удвоенные согласные: kennen, Ratte, besser, bellen, der Herr usw.

в) После *долгого* гласного в корне слова перед **l**, **m**, **n**, **r**, пишется знак **h**, который при этом не читается: fahren, Strahl, Uhr.

г) Иногда вместо этого удваивается гласный (Haare, Boot usw.).

д) После долгого гласного **е** обыкновенно пишется **i**: vier, Tiere, schließen. Исключения: ihm, ihn, ihnen, ihr.

е) Вместо удвоенного z пишут tz (Katze, Letzte),
k пишут **ck** (backen, Sack),
s пишут **ß**, если за ним следует согласный (lassen — läßt), а также в конце слова (Flüsse — Fluß).

ж) После t теперь пишут h только в словах иностранного происхождения: Theodor, Athen, das Theater usw.

з) Прописные буквы пишутся: после точки, вопросительного и восклицательного знаков, традиционно — в начале каждого стиха (в поэзии), в географических названиях и — в начале *всех* имен существительных.

II. ГЛАВНЕЙШИЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

§ 4. а) *Произношение*. Немецкий язык не знает ни твердого л (как в слове «лошадь»), ни мягкого (как в слове «лебедь»), а одно лишь среднее между ними, т. н. полумягкое (leben, holen, Loch).

Нет звука **ы**. Нет звука, который передается русской буквой **щ**. В немецком языке есть сильно различающиеся по долготе краткие и долгие слоги (fahren — fallen, Füße — Flüße, Räte — retten).

б) Имена существительные почти не имеют родовых признаков, поэтому для различения рода перед ними ставится особая часть речи — *артикль* (**der** Tisch, **die** Umgebung, **das** Brot).

Склонение знает лишь четыре падежа, недостающие — творительный и предложный — заменяются дательным. Никогда вместо винительного падежа не употребляют родительного — ни при одушевленных именах существительных, ни после отрицания (Ср. в русском языке: **Я** видел *отца* или **Я** не рвал *каната*).

в) *Спряжение*. Нет видов глагола, зато имеется шесть времен, из которых каждое можно ставить в сослагательном наклонении, не считая особого случая условного наклонения.

г) *Порядок слов в предложении*. (Очень важно!) Порядок слов в придаточном предложении сильно отличается от порядка слов в главном (см. § 18).

д) Двух и более отрицаний не бывает в одном и том же предложении. (Ср. в русском яз.: **Я** ему нигде никогда ничего не давал, и в немецком: Ich habe ihm nirgends jemals etwas gegeben).— Отрицание nicht ставится за глаголом, а не впереди него, как в русском языке (Ich liebe ihn nicht. Er arbeitet nicht).

е) Особенность немецкого языка — большое количество сложных имен существительных, ежедневно еще увеличивающееся.

ж) Многие глаголы требуют иного падежа, чем соответствующие в русском языке (ср. благодарить (*кого?*) — вин. пад., danken (*wem?*) — дат. пад., злоупотреблять (*чем?*) — тв. пад., mißbrauchen (*was?*) — вин. пад. и т. д.).

з) *Ударение* всегда ставится на *первом* слоге за исключением некоторых слов иностранного происхождения (вроде Student, Violine) и глаголов с неотделяемой приставкой (см. § 15).

III. ГЛАГОЛ

§ 5. Глагольные формы бывают *простые* и *сложные*.

ПРОСТЫЕ ФОРМЫ

а) слабого спряжения	б) сильного спряжения
Неопределенная форма глагола (Infinitiv)	
mach**en**	brech**en**
Причастие настоящего времени (Partizip I)	
machen-**d**	brechen-**d**

Настоящее время (Präsens)

Ед. число	1. ich mach-e	Sing.	1. ich brech-e
	2. du mach-st		2. du **brich-st**
	3. er (sie, es) mach-t		3. er (sie, es) **brich-t**
Мн. число	1. wir mach-**en**	Pl.	1. wir brech-**en**
	2. ihr mach-t		2. ihr brech-t
	3. sie mach-**en**		3. sie brech-**en**

Повелительное наклонение (Imperativ)

В немецком языке существуют четыре формы повелительного наклонения: форма 2 л. ед. ч., формы 2 и 3 лиц мн. ч., а также особая вежливая форма, одинаковая для обоих чисел.

Ед. число	2. mach-e	**brich**
Мн. число	2. mach-t	brech-t
	3. mach-**en**	brech-**en**
Вежл. форма	machen Sie (bitte)	brechen Sie (bitte)

Прошедшее несовершенное время (Imperfekt)

ich mach-**te**	ich **brach**
du mach-**test**	du **brach**-st
er mach-te	er **brach**
wir mach-**ten**	wir **brach**-en
ihr mach-tet	ihr **brach**-t
sie mach-**ten**	sie **brach**-en

Причастие прошедшего времени (Partizip II)

ge-mach-t	**ge-broch-en**

§ 6. Правило: *Слабыми* называют те глаголы, которые никогда не меняют корневой гласной и не могут образовывать времени Imperfekt без окончания **-(e)te**.

Сильными называют те глаголы, которые в Imperfekt'e (обычно также и в причастии прошедшего времени) изменяют корневую гласную, но зато обходятся без окончания **-(e)te**. В причастии прош. вр. они всегда имеют окончание **-en**, в то время как слабые **-t**. Сверх того, сильные глаголы изменяют корневую гласную во втором и третьем лице ед. числа: **a** в **ä** (fahren — fährst), **a e** в **i** (brechen — brichst). Повелительное наклонение сильных глаголов не имеет окончания **-e**, если в корне глагола гласная **e**, которая при этом в Imperfekt'e изменяется в **i**: sprechen — sprich. *Неправильные* глаголы этому правилу не подчиняются: ich gehe — du gehst — gehe! Ich stehe — du stehst — stehe!

§ 7. Нет внешних признаков, указывающих, какого спряжения тот или иной глагол и как именно изменяется его корневая гласная: leiden — litt, но weiden — weidete; weisen — wies, но leiten — leitete. Вследствие этого следует запоминать кроме неопределенной формы глагола его т. н. *основные формы*, т. е. форму 1 лица ед. ч. Imperfekt'a и Partizip II (graben — grub — gegraben; lernen — lernte — gelernt).

Вот, однако, некоторые практические указания: сильные глаголы с основой на **-ei** все (кроме heißen) образуют основные формы одинаково: *reiten — ritt — geritten; schreiben — schrieb — geschrieben.* Точно так же образуют аналогичные основные формы и глаголы с основами на **-ind**, **-ing**, **-ink**: finden — fand — gefunden; singen — sang — gesungen; trinken — trank — getrunken.
То же можно сказать и о глаголах с основой на -ie: schießen — schoß — geschossen; fließen — floß — geflossen usw.

§ 8. СЛОЖНЫЕ ФОРМЫ

Прошедшее совершенное время (Perfekt)

ich habe du *hast* er hat	gemacht, gebrochen usw.	wir haben ihr habt sie haben	gemacht, gebrochen usw.

Давнопрошедшее время (Plusquamperfekt)

ich hatte du hattest er hatte	gemacht, gebrochen usw.	wir hatten ihr hattet sie hatten	gemacht, gebrochen usw.

Правило: Perfekt образуется при помощи причастия прошедшего времени и вспомогательного глагола **haben** в форме настоящего времени. Plusquamperfekt образуется так же, с той лишь разницей, что вспомогательный глагол стоит в форме Imperfekt'a.

Оба эти времени образуются при помощи вспомогательного глагола **sein** (а не **haben**), если спрягаемый глагол: 1) не требует винительного падежа и 2) кроме того, обозначает перемену места или состояния: fahren, fliegen, gehen; sterben, schmelzen, erwachen.

Спряжение в Perfekt'e и Plusquamperfekt'e с глаголом sein:

ich bin du **bist** er ist wir sind ihr seid sie sind	erwacht, gefahren usw.	ich war du war-st er war wir war-en ihr war-t sie war-en	erwacht, gefahren usw.

§ 9. Будущее время (Futurum I) * образуется подобно русскому будущему несовершенного вида: перед неопределенной формой *спрягаемого* (смыслового) глагола ставится вспомогательный глагол **werden** в Präsens'e (ср. в русском языке: **Я** буду говорить).

ich werde du **wirst** er wird	sprechen, machen, fahren usw.	wir werden ihr werdet sie werden	sprechen, machen, fahren usw.

§ 10. Страдательный залог (Passiv)

С помощью того же вспомогательного глагола **werden** и его основных форм **wurde — (ge)worden** образуется и страдательный залог всех глаголов, требующих винительного падежа, причем глагол **werden** ставится в *требуемом* времени, а смысловой — в форме Partizip II — остается без изменения *во всех* лицах и временах.

---

* Будущее совершенное время (Futurum II) на практике употребляется весьма редко и поэтому в настоящем издании не рассматривается.

PRÄSENS		IMPERFEKT	
ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	gebrochen, gefragt usw.	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden	gebrochen, gefragt usw.

PERFEKT		PLUSQUAMPERFEKT	
ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind	gebrochen (ge) worden *	ich war du warst er war wir waren ihr wart sie waren	gebrochen (ge) worden *

FUTURUM I

ich werde du wirst er wird	gebrochen werden	wir werden ihr werdet sie werden	gebrochen werden

§ 11. Сослагательное наклонение (Konjunktiv)

Каждое время, как действительного, так и страдательного залогов, в известных, названных в § 19 случаях переходит из изъявительного наклонения в сослагательное. Для образования последнего достаточно знать два правила: 1) как образуется сослагательное наклонение настоящего времени и 2) как образуется сослагательное наклонение Imperfekt'a.

1) Сослагательное наклонение настоящего времени образуется следующим образом: от неопределенной формы глагола отбрасывается окончание **-n**: sein — sei, wollen — wolle usw.

ich sei	ich wolle
du sei-st	du wolle-st
er sei	er wolle
wir sei-en	wir wolle-n
ihr sei-et	ihr wolle-t
sie sei-en	sie wolle-n

При этом ни во втором, ни в третьем лицах ед. ч. изменения корневой гласной сильных глаголов не происходит:

ich breche	ich fahre
du brechest	du fahrest
er breche	er fahre
и т. д.	и т. д.

2) Сослагательное наклонение Imperfekt'a образуется следующим образом: в форме Imperfekt изъявительного наклонения у сильных глаголов происходит изменение корневой гласной во всех лицах: **a** переходит в **ä**, **o** — в **ö**, **u** — в **ü**. При этом основа спрягаемого глагола получает окончание **-e** в тех лицах, где ее не было в Imperfekt'e:

ich bräch-e	ich führ-e
du bräch-est	du führ-est

* Сокращенная форма worden употребляется в Passiv'e чаще полной.

er bräch-e	er führ-e
wir bräch-en	wir führ-en
ihr bräch-et	ihr führ-et
sie bräch-en	sie führ-en

У слабых глаголов сослагательное наклонение Imperfekt'a не отличается от изъявительного, т. к. корневая гласная остается без изменения:

ich machte	wir machten
du machtest	ihr machtet
er machte	sie machten

§ 12. Зная правила предыдущего параграфа, легко образовать какое угодно из сложных имен, т. к. вспомогательные глаголы, употребляющиеся при образовании этих времен (sein, haben, werden), могут стоять только в одном из описанных выше времен — в Präsens'e или в Imperfekt'e.

PERFEKT KONJUNKTIV

ich habe du habest er habe	gebrochen	ich sei du seist er sei	gefallen
и т. д.		и т. д.	

PLUSQUAMPERFEKT KONJUNKTIV

ich hätte du hättest er hätte	gebrochen	ich wäre du wärest er wäre	gefallen
и т. д.		и т. д.	

FUTURUM I KONJUNKTIV

ich werde du werdest er werde	brechen	wir werden ihr werdet sie werden	brechen

§ 13. Условное наклонение (Konditionalis I *)

Вместо сослагательного наклонения Imperfekt'a допускается иногда условное наклонение (см. примечание к § 19), которое образуется при помощи вспомогательного глагола **werden** в форме Imperfekt Konjunktiv и инфинитива смыслового глагола:

ich würde du würdest er würde	brechen	wir würden ihr würdet sie würden	brechen

§ 14. Неправильные глаголы

К неправильным глаголам относятся:

а) глаголы **sein**, **haben** и **werden**, спряжение которых было уже показано выше в тех параграфах, где они выступали как вспомогательные. Напомним лишь их основные формы:

sein — war — gewesen
haben — hatte — gehabt
werden — wurde — (ge)worden

* В современной учебной литературе Konditionalis I и II рассматриваются как частные случаи сослагательного наклонения.

б) так называемые модальные глаголы **können** (мочь), **mögen** (желать), **wollen** (хотеть), **dürfen** (сметь), **müssen** и **sollen** (долженствовать), а также глагол **wissen** (знать что-то).

Спрягаются они следующим образом:

PRÄSENS

ich kann	ich mag	ich will
du kannst	du magst	du willst
er kann	er mag	er will
wir können	wir mögen	wir wollen
ihr könnt	ihr mögt	ihr wollt
sie können	sie mögen	sie wollen

ich darf	ich soll	ich muß	ich weiß
du darfst	du sollst	du mußt	du weißt
er darf	er soll	er muß	er weiß
wir dürfen	wir sollen	wir müssen	wir wissen
ihr dürfet	ihr sollt	ihr müßt	ihr wißt
sie dürfen	sie sollen	sie mögen	sie wissen

IMPERFEKT — PARTIZIP II

konnte — gekonnt	durfte — gedurft
mochte — gemocht	mußte — gemußt
wollte — gewollt	sollte — gesollt

wußte — gewußt;

в) глаголы:
kennen — kannte — gekannt (знать кого-то)
brennen — brannte — gebrannt (гореть)
nennen — nannte — genannt (называть)
rennen — rannte — gerannt (бежать)
senden — sandte — gesandt (посылать)
wenden — wandte — gewandt (обращаться)

г) глаголы:
gehen — ging — gegangen (идти)
stehen — stand — gestanden (стоять)
tun — tat — getan (делать)
denken — dachte — gedacht (думать)
bringen — brachte — gebracht (приносить)

§ 15. Приставки

бывают двух видов: 1) *отделяемые*, т. е. те, которые в настоящем времени, Imperfekt'е и в повелительном наклонении отходят в самый конец предложения (aufstehen — ich stehe auf — stehe auf! anhören — ich hörte ... an); на эти приставки всегда падает ударение; и 2) *неотделяемые*, всегда неразрывно связанные с глаголом. Неотделяемые приставки передают свое ударение глаголу, который зато в причастии прошедшего времени теряет приставку **ge-**. Неотделяемых приставок очень мало: **er-**, **ver-**, **zer-**, **be-**, **ge-**, **ent-** (erzählen, erzählte, erzählt; verstehen — verstand — verstanden).

§ 16. Возвратные глаголы

отличаются от русских тем, что: 1) *каждое* лицо в ед. и мн. числах имеет свое собственное возвратное местоимение и 2) местоимения эти пишутся *отдельно* от глаголов.

PRÄSENS

ich fürchte mich	wir fürchten uns
du fürchtest dich	ihr fürchtet euch
er fürchtet sich	sie fürchten sich

В сложных временах эти местоимения ставятся сразу за вспомогательным глаголом: ich habe mich gefürchtet; wir werden uns im Fluß baden.

§ 17. Безличные глаголы

бывают двух видов: 1) в случае, когда подлежащее заменяется местоимением **es** (обыкновенно, если говорят о явлениях природы: es regnet, es schneit, es blitzt, es taut, es donnert usw.) и 2) когда подлежащее заменяется местоимением **man** (в русском языке в этом случае вместо 3 лица ед. ч. употребляется 3 л. мн. ч.: man sagt (говорят), man singt (поют) и т. д.).

§ 18. Порядок слов

Правила о порядке слов в немецком предложении суть ничто иное, как правила о том, где надо ставить глагол. Таких правил три:

1) В главном предложении сложноподчиненного предложения, а также в простом при невопросительной интонации, глагол занимает второе место *: Ich gehe nach Hause. Heute werde ich lesen.

2) В придаточном предложении спрягаемый глагол ставится на последнем месте: als ich nach Hause kam; weil Karl den Brief schrieb.

3) Если в сказуемое входит причастие или инфинитив, то они занимают самое последнее место (в придаточном — предпоследнее, т. к. последнее уже занято глаголом). Напр. Ich werde morgen nach Hause gehen. ... weil Karl einen Brief geschrieben hat.

Исключения:

1) В главной части сложноподчиненного предложения (и в простом) глагол переходит со второго места на первое при вопросительной или побудительной интонациях, а также в том случае, если придаточное предложение предшествует главному: Gehst du nach Hause? Nehmen Sie ein Buch! Als ich kam, schrieb Karl einen Brief. (Ср. Karl schrieb einen Brief, als ich kam).

2) В придаточном предложении глагол переходит с последнего на первое место, если в нем опущено **wenn**: wäre ich heute gesund — wenn ich gesund wäre, или на второе, если опущено daß: Er glaubt, er hat kein Geld — ... daß er kein Geld hat.

§ 19. Употребление сослагательного наклонения

Глагол ставится обычно в сослагательном наклонении в следующих случаях:

1) в косвенной речи: Er sagt, daß du morgen kommest (daß er kein Geld habe);

---

* Говоря о месте в предложении, мы считаем не слова, а члены предложения.

2) в придаточном предложении, если оно подчинено главному, выражающему колебание, неуверенность, сомнение и т. д.: Er meint, daß du krank seist. Er hofft, daß sie kommen werde.

3) после одного из союзов **damit, als ob, als wenn** (в значении *«как будто»*): Ich sagte, damit er fortgehe.

4) после союза **wenn**, употребленного в значении *«если бы»*. В этом случае в придаточном чаще употребляются два времени: Imperfekt Konjunktiv (когда по смыслу можно подставить слово *«теперь»*) и Plusquamperfekt Konjunktiv (когда можно подставить *«тогда»*): Wenn ich (теперь) Geld hätte! Wenn ich (тогда) gefahren wäre!

Примечание: В последнем случае в главном предложении ставится или то же самое время, что и в придаточном в Konjunktiv'е: Als ob ich Geld hätte, gäbe ich es dir, или Konditionalis I (см. § 13): Als ob (Wenn) ich Geld hätte, würde ich es dir geben.

§ 20. Употребление времен

Настоящее и будущее времена употребляются практически так же, как и в русском языке *.

Из прошедших времен самое употребительное — Imperfekt (оно часто используется в рассказах и потому называется также *прошедшим повествовательным*).

Perfekt обычно употребляется в разговоре, если речь идет об однократно совершившемся действии, результат которого в настоящее время налицо (его также называют *результативным*): Ist sein Bruder gestorben? Was hast du zerschlagen? — Ich habe ein Glas zerschlagen. (Ср. Wie oft sprachst du mit ihm?).

Plusquamperfekt (*давнопрошедшее*) заменяет Imperfekt:

1) в придаточном предложении, если при переводе союз **als (ehe)** можно заменить союзом *«после того как»* (Als ich gegessen hatte, ging ich spazieren. Als er gekommen war, kam sein Vater);

2) в главном предложении, если при переводе союз **als (ehe)** можно заменить союзом *«прежде чем»* (Als er schrieb, hatte ich meinen Tee getrunken. Ehe du kamst, war ich in den Garten gegangen).

§ 21. Инфинитив

а) В предложении обыкновенно перед инфинитивом ставится частица **zu**: Die Kunst zu leben ist schwer. Это **zu**, однако, опускается, когда инфинитив подчинен одному из глаголов: 1) шести модальным (см. § 14-а), а также lassen: Gib mir zu essen — Ср. Laß mich essen; Er wünscht zu schreiben — Er will schreiben; 2) heißen (в значении «велеть»), helfen, lehren, lernen: Lerne nur das Glück ergreifen, denn das Glück ist immer da; 3) bleiben и глаголам, обозначающим движение (gehen, kommen, reiten, fahren, sich legen и пр.) в выражениях типа spazieren gehen или stehen bleiben; 4) hören, sehen, füllen, haben, finden (Ich höre das Mädchen kommen).

б) Русскому деепричастию с отрицанием *не* в немецком языке соответствует конструкция ohne+zu+Infinitiv: ohne ein Wort zu sagen — не говоря ни слова.

* Включая случаи употребления настоящего времени в значении будущего и прошедшего, которые в настоящем издании не рассматриваются.

в) Инфинитив, которому предшествует оборот **um+zu**, соответствует русскому инфинитиву с союзами *чтобы, для того, чтобы*: Wir leben nicht, um zu essen, sondern wir essen, um zu leben.

г) Конструкции **haben+zu+Infinitiv** и **sein+zu+Infinitiv** имеют значение долженствования или возможности, причем оборот с глаголом **haben** обычно переводится *действительным* залогом (Du hast zu gehorchen — Ты должен повиноваться), а оборот с глаголом **sein** — *страдательным* (Ich tadle alles, was zu tadeln ist — Я осуждаю все, что должно быть осуждаемо).

IV. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

§ 22. Немецкие имена существительные склоняются по четырем типам: существительные мужского рода — по образцам 1) der Knabe или 2) der Sohn, существительные женского рода — по образцу 3) die Frau и существительные среднего рода — по образцу 4) das Haus.

а)

	Единствен. число	Множествен. число
Имен. пад. (Nominativ)	der Knabe	die Knabe-**n**
Род. (Genitiv)	des Knabe-**n**	der Knabe-**n**
Дат. (Dativ)	**dem** Knabe-**n**	den Knabe-**n**
Вин. (Akkusativ)	**den** Knabe-**n**	die Knabe-**n**

По этому образцу склоняются все существительные мужского рода: 1) с окончанием -е в им. пад. (der Löwe, der Affe, der Rabe usw.); 2) некоторые существительные, утратившие это окончание (der Bär, der Ochs, der Hirt, der Herr, der Mensch); 3) имена существительные иностранного происхождения с ударением на последнем слоге (der Kosak, der Realist, der Elefant).

б) Все остальные имена существительные муж. рода склоняются по образцу:

	Ед. ч.	Мн. ч.
Nominativ	der Sohn	die Söhn-e
Genitiv	des Sohn-es	der Söhn-e
Dativ	dem Sohn	den Söhn-en
Akkusativ	den Sohn	die Söhn-e

в) Склонение имен существительных женского рода:

	Ед. ч.	Мн. ч.
Nom.	**die** Frau	die Frau-en
Gen.	**der** Frau	der Frau-en
Dat.	**der** Frau	den Frau-en
Akk.	**die** Frau	die Frau-en

г) Склонение имен существительных среднего рода:

	Singular	Plural
Nom.	**das** Buch	**die** Büch-**er**
Gen.	**des** Buch-**es**	**der** Büch-**er**
Dat.	**dem** Buch	**den** Büch-**ern**
Akk.	**den** Buch	**die** Büch-**er**

§ 23. **Исключения**

Некоторые имена существительные в образовании мн. числа уклоняются от указанных образцов:

а) сущ. муж. рода типа der Sohn образуют форму мн. числа по образцу der Knabe. К таким им. сущ. относятся: der Mast, der Nachbar, der Schmerz, der See, der Staat, der Strahl.

	Sing.	Pl.
Nom.	**der** Staat	**die** Staat-**en**
Gen.	**des** Staat-**es**	**der** Staat-**en**
Dat.	**dem** Staat	**den** Staat-**en**
Akk.	**den** Staat	**die** Staat-**en**

б) сущ. муж. рода типа der Sohn образуют форму мн. числа по образцу das Buch — die Bücher: der Gott, der Irrtum, der Leib, der Mann, der Rand, der Wald;

в) сущ. муж. рода, образующие форму мн. числа по типу der Sohn без замены корневой гласной: der Arm — die Arme, der Grad, der Huf, der Hund, der Punkt, der Schuh, der Star, der Tag;

г) сущ. ж. рода, образующие форму мн. числа по типу der Sohn: die Bank — die Bänke, die Frucht, die Gans, die Hand, die Kraft, die Kuh, die Maus, die Nacht, die Nuß, die Stadt, die Wand;

д) существительные ср. рода, образующие форму мн. числа по образцу der Sohn без замены корневой гласной (das Jahr — die Jahre, das Schaf — die Schafe, das Schiff — die Schiffe) или по образцу der Knabe: das Auge — die Augen, das Ohr, das Bett, das Ende).

§ 24. Имена существительные, имеющие в им. пад. окончания **-er**, **-el**, **-en**, **-chen**, **-lein** склоняются по образцу:

	Sing.	Pl.
Nom.	der Vogel	die Vögel
Gen.	des Vogel-s	der Vögel
Dat.	dem Vogel	den Vogel-n
Akk.	den Vogel	die Vögel

§ 25. От всякого имени существительного можно образовать *уменьшительно-ласкательную* форму путем прибавления к его основе суффиксов **-chen** или **-lein** и замены (смягчения) его корневой гласной: der Hut — das **Hütchen**, der Vogel — das **Vögelchen**. Все имена в уменьшительно-ласкательной форме в немецком языке относятся к среднему роду.

§ 26. Род *сложных* имен существительных зависит от рода последнего их элемента (der Hund+das Haus=das Hundehaus, но das Haus+der Hund= =der Haushund). При склонении сложных имен существительных изменяется только последняя их часть (das Dampfschiff — des Dampfschiff-**es**).

§ 27. По окончанию имени существительного далеко не всегда можно судить о том, к какому роду оно относится. Запомни, однако, следующее:

а) *мужского* рода все им. сущ., оканчивающиеся на **-er**, **-el**, **-en** (der Sperling, der Lehrer, der Apfel usw.);

б) *женского* рода все им. сущ. на **-ei**, **-heit**, **-keit**, **-schaft**, **-ung**, **-in** (die Krankheit, die Erzählung, die Schülerin usw.);

в) *среднего* рода все им. сущ. на **-tum** и **-nis** (das Fürstentum, das Ereignis usw.)

§ 28. **Употребление артикля**

а) Имена существительные обычно употребляются с *определенными* артиклями **der**, **die**, **das** в случаях: 1) если они обозначают предмет или существо общеизвестные; 2) если существо или предмет ранее уже упоминались в контексте; 3) если речь идет не об отдельном индивидууме, а о целом роде, породе и т. п. (Der Hund ist treu. Der Sperling ist ein Vogel).

б) Если же говорится о существе или предмете неизвестном, впервые упоминаемом, то вместо определенного артикля употребляется *неопределенный* **ein**, **eine** или **ein**, который в ед. числе склоняется по образцу **der**, **die**, **das**, а формы мн. числа вовсе не образует.

в) Наконец, бывают случаи, когда перед им. сущ. вовсе *опускается* артикль: 1) перед им. сущ. собственными, перед географическими названиями за исключением die Turkei, die Schweiz, die Krim: Karl schreibt. Odessa ist groß, 2) когда перед им. сущ. уже стоит количественное числительное или местоимение (drei Kinder, sein Vater) и 3) в обращении (Vater, komm herein!).

V. МЕСТОИМЕНИЕ

§ 29. а) Большинство местоимений, как то: *указательные* dieser и jener, *притяжательные* mein, dein, sein, unser, ihr, euer, а также kein, jeder, niemand, jemand, welcher склоняются так же, как определенные артикли der, die, das (см. § 22 а-г). В качестве примера приведем склонение притяжательного мест. ж. рода:

	Sing.	Pl.
Nom.	meine	meine
Gen.	meine-r	meine-r
Dat.	meine-r	meine-n
Akk.	meine	meine

б) Немногим отличается склонение вопросительных местоимений:

Nom.	wer, was
Gen.	wessen
Dat.	wem
Akk.	wen

и относительных die, der, das (который, -ая, -ое):

Nom.	der	die	das	die	
Gen.	**dessen**	**deren**	**dessen**	**deren**	
Dat.	dem	der	dem	**denen**	(NB!)
Akk.	den	die	das	die	

в) Совершенно особенным образом склоняются *личные* местоимения:

Singular

Nom.	ich	du	er	sie	es
Gen.	meiner	deiner	seiner	ihrer	seiner
Dat.	mir	dir	ihm	ihr	ihm
Akk.	mich	dich	ihn	sie	es

Plural

Nom.	wir	ihr	sie
Gen.	unser	ihrer	ihrer
Dat.	uns	euch	ihnen
Akk.	uns	euch	sie

VI. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

§ 30. Если имя прилагательное стоит *за* именем существительным, в конце предложения (в качестве именной части составного сказуемого), то оно всегда остается *без окончания* (Der Stuhl ist groß. Die Stühle sind groß. Das Haus ist groß).

Если же имя прилагательное стоит *впереди* существительного (т. е. служит определением), то оно согласуется с ним *в роде*, *числе* и *падеже*, как это имеет место в русском языке.

При этом надо различать три случая:

1) Если прилагательное *заменяет собой определенный артикль* подобно местоимениям dieser или jener, оно склоняется совершенно так же, как определенный артикль:

	Sing.	Pl.
Nom.	gut-er Sohn	gut-e Söhne
Gen.	gut-es Sohn-es	gut-er Söhne
Dat.	gut-em Sohn	gut-en Söhne-n
Akk.	gut-en Sohn	gut-e Söhne

Nom.	alt-e Frau	alt-e Frauen
Gen.	alt-er Frau	alt-er Frauen
Dat.	alt-er Frau	alt-en Frauen
Akk.	alt-e Frau	alt-e Frauen

Nom.	klein-es Haus	klein-e Häuser
Gen.	klein-es Haus-es	klein-er Häuser
Dat.	klein-em Haus	klein-en Häuser-n
Akk.	klein-es Haus	klein-e Häuser

2) Если же перед прилагательным стоит *определенный артикль* (что бывает в большинстве случаев), то прилагательное склоняется следующим образом:

	Sing.	Pl.
Nom.	der gut-e Sohn	die gut-en Söhne
Gen.	des gut-en Sohn	der gut-en Söhne
Dat.	dem gut-en Sohn	den gut-en Söhne-n
Akk.	den gut-en Sohn	die gut-en Söhne

Nom.	die alt-e Frau	die alt-en Frauen
Gen.	der alt-en Frau	der alt-en Frauen
Dat.	der alt-en Frau	den alt-en Frauen
Akk.	die alt-e Frau	die alt-en Frauen

Nom.	das klein-e Haus	die klein-en Häuser
Gen.	des klein-en Haus	der klein-en Häuser
Dat.	dem klein-en Haus	den klein-en Häuser-n
Akk.	das klein-e Haus	die klein-en Häuser

3) Наконец, возможен третий случай, когда перед именем прилагательным стоит *неопределенный* артикль. Так как последний не имеет формы мн. числа, то этот случай сводится к двум первым:

N.	ein gut-er Sohn	eine alt-e Frau	ein neu-es Haus
G.	eines gut-en Sohnes	einer alt-en Frau	eines neu-en Haus
D.	einem gut-en Sohn	einer gut-en Frau	einem neu-en Haus
A.	einen gut-en Sohn	eine alt-e Frau	ein neu-es Haus

4) Если перед прилагательным стоит какое-либо *местоимение*, то прилагательное склоняется так, как с определенным артиклем (а после притяжательных местоимений mein, dein и т. д. в ед. числе как в случае

с неопределенным): dieser gute Sohn; jedes alte Haus; mein guter Sohn; unser altes Haus.

§ 31. Степени сравнения

1) В *сравнительной* степени прилагательное смягчает корневую гласную и принимает окончание **-er**: lang — länger, kurz — kürzer. В *превосходной* степени также происходит смягчение корневой гласной, а окончание имеет форму **st**: grob — gröber — gröbst; alt — **älter** — **ältest**. Ряд имен прилагательных, впрочем, не меняют гласной в корне при образовании степеней сравнения (voll — voller — vollst usw.).

2) Склонение имен прилагательных в сравнительной и превосходной степенях не отличается от склонения в положительной: der klügste Hund, des klügsten Hundes, dem klügsten Hund usw.

3) Степени сравнения имени прилагательного **gut** образуются от разных корней: gut — besser — best.

Следует заметить, что в немецком языке после сравнительной степени прилагательного обязательно употребление частицы *«чем»*: (**als**): Он старше брата — Er ist älter **als** der Bruder.

VII. ПРЕДЛОГИ

§ 32. а) *Дательного* падежа требуют предлоги:

aus	из	mit	с
ab	с	nach	после
außer	кроме	seit	со времени
bei	у, при	von	от, из
entgegen	навстречу	zu	к
gegenüber	напротив		

Aus dem Haus, bei dem Vater, mit dem Bruder, zu der Mutter.

б) *Винительного* падежа требуют:

durch	через	ohne	без
für	для	um	вокруг
gegen	против	wider	против

Durch das Fenster, ohne den Stock, um die Tanne, für die Heimat.

в) Предлоги, требующие *дательного* падежа при вопросе *где?* и *винительного* при вопросе *куда?*

an	у, при	über	над
auf	на	unter	под, между
hinter	за	vor	перед
in	в	zwischen	между
neben	возле		

Das Buch liegt auf **dem** Tisch. Lege das Buch auf **den** Tisch!
Der Hund schläft unter **der** Bank. Der Hund geht unter **die** Bank.

г) Предлоги, требующие *родительного* падежа:

anläßlich	по поводу	trotz	несмотря на
im Laufe	на протяжении	wegen	из-за

infolge	вследствие	während	во время
statt	вместо		

Im Laufe des Jahrhunderts, statt des Feiertages, wegen des Wetters.

д) Некоторые предлоги в сочетании с артиклями управляемых ими существительных образуют устойчивые сокращения. Вот некоторые из них:

an dem=**am**	in dem=**im**
an das=**ans**	von dem=**vom**
bei dem=**beim**	zu dem=**zum**
in das=**ins**	zu der=**zur**

VIII. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

§ 33. а) Числительные *количественные*:

1 — eins (ein)	6 — sechs
2 — zwei	7 — sieben
3 — drei	8 — acht
4 — vier	9 — neun
5 — fünf	10 — zehn
11 — elf	13 — dreizehn
12 — zwölf	14 — vierzehn
20 — zwanzig	30 — dreißig
21 — einundzwanzig	40 — vierzig
22 — zweiundzwanzig	100 — hundert

Названия *десятков* образуются прибавлением к количественным числительным с 2 до 9 окончания **-zig**; названия *сотен* — прибавлением окончания **-hundert**: 200 — zwei**hundert**, 300 — drei**hundert**, 1900 (NB!) — neunzehn**hundert** и т. д.; названия *тысяч* — прибавлением окончания **-tausend**: zwei**tausend**, fünfzehn**tausend** и т. д.

б) Числительные *порядковые*. За исключением *неправильных* der erste, der **dritte** и der **achte** (вместо der acht — te) порядковые числительные образуются прибавлением к количественным окончания **-ste**: der fünfundzwanzig**ste**, der achthundert**ste** и т. д. Порядковые с 1 по 20 имеют окончание **-te**: der neunte, der fünfzehnte.

в) *Дроби*. Знаменатель (кроме половины — halb) образуется из соответствующего порядкового числительного прибавлением окончания **-l**: $^{1}/_{15}$=ein fünfzehnte-**l**, $^{16}/_{100}$=sechszehn hunderte-l.

Особые выражения:

Wie alt bist du? — Сколько тебе лет?

Ich bin zehn (zwölf, dreißig) Jahre alt.— Мне десять (двенадцать, тридцать) лет.

Er ist im Jahre 1958 (neunzehnhundertachtundfünfzig) geboren.— Он родился в 1958 году.

Wieviel Uhr ist es? — Который час?
Es ist 4 Uhr.— Четыре часа.
Es ist zehn Minuten nach fünf.— Десять минут шестого.
Es ist 15 Minuten vor drei.— Без четверти три.
Der wievielste (Mai) ist heute? — Какое сегодня число (мая)?

Фот М. К.

Ф81 Краткая немецкая грамматика.— Л., 1991.— 24 с.

Издание предназначено для самого широкого круга лиц, изучающих немецкий язык — школьников, студентов, а также для тех, кто занимается самообразованием. Полезным может оказаться пособие и для преподавателей немецкого языка.

ББК 81.2(Нем-9)

Макс Фот

КРАТКАЯ НЕМЕЦКАЯ ГРАММАТИКА

Редактор
А. Вознесенский

Технический редактор
Г. Огородник

Корректор
Е. Крутова

Сдано в набор 21.06.91. Подписано в печать 20.08.91.
Формат набора 60×90/16. Бумага офсетная. Гарнитура Тип Таймс.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,5. Уч.-изд. л. 1,43. Тираж 80 000 экз.
Зак. Ф-40. Цена 2 руб.

Ленинградская типография № 2 головное предприятие ордена Трудового Красного Знамени Ленинградского объединения «Техническая книга» им. Евгении Соколовой Государственного комитета СССР по печати. 198052, г. Ленинград, Л-52, Измайловский пр., 29.

